



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА. TECHNICAL COMMUNICATION»

Ступінь вищої освіти - Бакалавр
Спеціальність «274 «Автомобільний транспорт»
Освітня програма «Автомобільний транспорт»
Рік навчання __ 2 __, семестр __ 3, 4 __
Форма здобуття вищої освіти денна, заочна
Кількість кредитів ЄКТС - 4
Мова викладання українська

Лектор навчальної
дисципліни
Контактна інформація
лектора (e-mail)
URL ЕНК на
навчальному порталі
НУБІП України

к.п.н. Якушко К.Г.

kyakushko@nubip.edu.ua

<https://elearn.nubip.edu.ua/course/view.php?id=5435>

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою вивчення дисципліни є формування у здобувачів освіти професійно орієнтованої іноземної комунікативної компетентності, необхідної для ефективного спілкування у сфері технічної діяльності, зокрема автомобільного транспорту. Особлива увага приділяється розвитку навичок читання, перекладу, письма та усного мовлення в межах тематики, що охоплює конструкцію, принцип дії, обслуговування та випробування автомобільної техніки.

Завданням вивчення дисципліни є забезпечення студентів лексико-граматичним інструментарієм для розуміння професійної літератури іноземною мовою, опанування термінології у галузі автомобільної інженерії, розвиток умінь вести професійну комунікацію іноземною мовою в типових ситуаціях фахової діяльності, здійснювати аналіз, переказ і переклад технічних текстів, а також оформлення технічної документації англійською мовою.

Результатом вивчення дисципліни є здатність здобувачів освіти впевнено орієнтуватися у професійній іноземній мові, володіння технічною лексикою у сфері будови та функціонування автомобіля, здатність читати та перекладати технічну документацію, складати короткі звіти й анотації, здійснювати міжкультурну комунікацію в межах професійного контексту, а також застосовувати отримані мовні знання у навчальній та подальшій фаховій діяльності.

Компетентності навчальної дисципліни:

інтегральна компетентність (ІК): Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері автомобільного транспорту або у процесі навчання, що передбачає застосування певних теорій та методів технічних наук, економіки та управління і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

загальні компетентності (ЗК):

ЗК 6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК 7. Здатність працювати в команді.

ЗК 8. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК 9. Здатність працювати автономно.

ЗК 12. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Програмні результати навчання (ПРН):

ПРН 2. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово при обговоренні професійних питань.

ПРН 4. Відшуковувати необхідну інформацію в науково-технічній літературі, базах даних та інших джерелах; аналізувати та оцінювати цю інформацію.

РН 8. Розуміти і застосовувати у професійній діяльності нормативно-правові та законодавчі акти України, міжнародні нормативні документи, Правила технічної експлуатації автомобільного транспорту України, інструкції та рекомендації з експлуатації, ремонту та обслуговування автомобільних транспортних засобів, їх систем та елементів.

РН 25. Презентувати результати досліджень та професійної діяльності фахівцям і нефахівцям, аргументувати свою позицію.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема	Години (лекції/лабораторні, практичні, семінарські)	Результати навчання	Завдання	Оцінювання
3 семестр				
Модуль 1 General design of cars				
Тема 1. Introduction to the Structure and Function of an Automobile	2 / 2	Знати: базову технічну лексику з будови автомобіля. Розуміти: принцип функціонування основних систем автомобіля. ПРН: РН2, РН4	Усні вправи, робота з технічним текстом.	Поточний контроль
Тема 2. Classification of Motor Vehicles by Design and Purpose	2 / 2	Аналізувати: технічні характеристики різних типів ТЗ. ПРН: РН2, РН25	Лексико- граматичні вправи, дискусія.	Оцінювання
Тема 3. Chassis and Frame Construction: Types and Materials	2 / 2	Знати: термінологію з конструкції шасі та рами. ПРН: РН2, РН4	Робота з текстом, переклад.	Поточний контроль
Тема 4. Powertrain Layouts and Configurations (FWD, RWD, AWD)	2 / 2	Розуміти: компоновки трансмісій. ПРН: РН2, РН25	Усні повідомлення, тестування.	Оцінювання
Тема 5. The Internal Combustion Engine: Components and Principles of Operation	2 / 2	Знати: лексику з будови та роботи ДВЗ. ПРН: РН2, РН4	Переклад технічного тексту.	Поточний контроль

Тема 6. Fuel Supply Systems in Modern Cars	2 / 2	Аналізувати: особливості систем живлення. ПРН: PH2, PH8	Лексичні вправи.	Оцінювання
Тема 7. Cooling and Lubrication Systems of the Engine	2 / 2	Розуміти: принцип роботи систем охолодження і мащення. ПРН: PH2, PH4	Робота з фаховим текстом.	Поточний контроль
Тема 8. Transmission Systems: Manual vs. Automatic	2 / 2	Аналізувати: переваги та недоліки типів трансмісій. ПРН: PH2, PH25	Усна презентація.	Оцінювання
Тема 9. Suspension System: Purpose, Types and Performance	2 / 2	Знати: технічну лексику з підвіски автомобіля. ПРН: PH2, PH4	Переклад, вправи.	Поточний контроль
Тема 10. Steering Systems: Design and Safety Requirements	2 / 2	Розуміти: вимоги до рульових систем. ПРН: PH2, PH8	Аналіз тексту, дискусія.	Оцінювання
Тема 11. Braking Systems: Types, Operation and Innovations	2 / 2	Аналізувати: принципи роботи гальмівних систем. ПРН: PH2, PH25	Усні вправи.	Поточний контроль
Тема 12. Electrical and Electronic Systems in Automobiles	2 / 2	Знати: термінологію з електрообладнання авто. ПРН: PH2, PH4	Переклад технічної документації.	Оцінювання
Тема 13. Passive and Active Safety Systems in Vehicle Design	2 / 2	Розуміти: системи активної та пасивної безпеки. ПРН: PH2, PH8	Обговорення, вправи.	Поточний контроль

Тема 14. Aerodynamic Design of Passenger Cars	2 / 2	Аналізувати: вплив аеродинаміки на експлуатаційні показники. ПРН: РН2, РН4	Робота з формулами і текстом.	Оцінювання
Тема 15. Trends in the Development of Eco-Friendly Car Design	2 / 2	Розуміти: тенденції сталого розвитку автомобілебудування. ПРН: РН2, РН25	Есе, презентація.	Поточний контроль
4 семестр				
Модуль 2 Operational properties of cars				
Теми 16–18. Vehicle performance, traction, fuel efficiency	6 / 6	Аналізувати: показники динаміки та економічності автомобіля. ПРН: РН2, РН4	Робота з технічними текстами, переклад.	Поточний контроль
Теми 19–21. Emissions, dynamic passport, handling	6 / 6	Розуміти: екологічні показники та керуваність авто. ПРН: РН2, РН8	Усні вправи, кейси.	Оцінювання
Теми 22–24. Reliability, maintenance and diagnostics terminology	6 / 6	Знати: термінологію надійності та обслуговування. ПРН: РН2, РН4	Переклад сервісної документації.	Поточний контроль
Теми 25–27. Diagnostics, seasonal operation, load influence	6 / 6	Аналізувати: експлуатаційні умови та діагностику. ПРН: РН2, РН25	Практичні завдання.	Оцінювання
Теми 28–30. Technical communication in testing and modern technologies	6 / 6	Презентувати: результати технічних випробувань англійською мовою. ПРН: РН2, РН25	Презентація, звіт.	Поточний контроль
Всього за 3-4 семестр				70
Залік				30
Всього за курс				100

ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Політика щодо дедлайнів та перескладання:	Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку. Перескладання модулів відбувається із дозволу лектора за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
--	--

Політика щодо академічної доброчесності:	Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Курсові роботи, реферати повинні мати коректні текстові посилання на використану літературу
Політика щодо відвідування:	Відвідування занять є обов'язковим. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись індивідуально (в он-лайн формі за погодженням із деканом факультету)

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Рейтинг здобувача вищої освіти, бали	Оцінка національна за результати складання екзаменів заліків	
	екзаменів	заліків
90-100	відмінно	зараховано
74-89	добре	
60-73	задовільно	
0-59	незадовільно	не зараховано

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Reif K. Automotive Engineering: Powertrain, Chassis System and Vehicle Body. – B.: Springer, 2022. – 654 p.
2. Heisler H. Advanced Vehicle Technology. – N.Y.: Routledge, 2021. – 512 p.
3. Hillier V. A., Coombes D. Hillier's Fundamentals of Motor Vehicle Technology: Book 1. – L.: Pearson, 2021. – 456 p.
4. Giancarlo Genta, Lorenzo Morello. The Automotive Chassis: Volume 1: Component Design. – C.: Springer, 2021. – 578 p.
5. Jazar R. N. Vehicle Dynamics and Control. – C.: Springer, 2021. – 677 p.
6. Bosch Automotive Handbook. – S.: Robert Bosch GmbH, 2023. – 1552 p.
7. Dixon J. C. Suspension Geometry and Computation. – O.: Wiley, 2021. – 432p.
8. Ribbens W. Electronic Engine Control Technologies. – N.Y.: Cengage, 2021. – 384 p.
9. Nunney M. J. Light and Heavy Vehicle Technology. – L.: Routledge, 2022. – 710 p.
10. Zhang H., Zhang Y. Automotive Maintenance and Light Repair. – B.: Goodheart-Willcox, 2021. – 480 p.